

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, March 14th, 2012 at which were present Councillors Mona Wood, Claude P. Lemire, Peter MacLaurin, Jean Dutil and Jean-Pierre Dorais forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

Councillor Leigh MacLeod is absent.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

23.03.12 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

3		ADMINISTRATION
3	1	Approval of the minutes
3	2	Finances
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to February 29th, 2012
3	3	Correspondence
3	4	Personnel
3	4	1 Work conditions policy
3	5	Resolution
3	5	1 Roadblock for the Soupe populaire de la Vallée de Saint-Sauveur
3	5	2 Support the Town of Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson
3	5	3 2012 conferences and seminars
3	6	Regulations
3	6	1
4		PUBLIC SAFETY
4	1	1 Monthly report from the Director
4	1	2
4	2	Personnel
4	2	1
4	3	Resolution
4	3	1 Mutual assistance agreement
4	4	Regulations
5		PUBLIC WORKS
5	1	Monthly report from the Director
5	2	Personnel
5	2	1
5	3	Resolution
5	3	1 Auberge Le Refuge: heavy vehicle noise
5	3	2 2012 spring - request for tenders
5	3	3 Infrastructure work regarding by-law 494-2012

Municipality of Morin-Heights

5	4	Regulations
5	4	1 Notice of motion - paving by-law
6		ENVIRONMENT & PARKS
6	1	Monthly report from the Director
6	2	Personnel
6	2	1
6	3	Resolution
6	3	1 Agreement - Ski Morin-Heights drinking water network
6	3	2 Agreement with Abrinord
6	4	Regulations
6	4	1 Notice of motion - By-law 491-2012 which decrees work on the drinking water network and the pertinent work on Village road
7		URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1	Monthly report from the Director
7	1	2 Minutes of the Planning advisory committee meeting
7	2	Personnel
7	2	1
7	3	Resolution
7	3	1 Minor derogation - 22, Balmoral
7	3	2 Minor derogation - 59, Augusta
7	3	3 Agreement - Développements Invesco
7	4	Regulations
8		RECREATION DEPARTMENT
8	1	1 Monthly report from the Coordinator
8	1	2 Minutes of the volunteer committee meetings
8	2	Personnel
8	2	1
8	3	Résolution
8	3	1 Authorization - Tour du Courage
8	3	2 Congratulations to the Morin-Heights Viking Loppet organizing committee
8	3	2 Request for authorization - Randonnée du Bonheur
9		New Business
10		Question period
11		End of the meeting

24.03.12 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of February 8th 2012 given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

Consequently, the Director general is exempt from reading them.

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of February 8th, 2012.

DIRECTOR GENERAL'S REPORT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of a follow-up of dossiers underway and certain documents of financial nature.

Municipality of Morin-Heights

25.03.12 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of February 2012 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Council has studied the lists and:

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

February 29th, 2011	
Accounts to be paid	\$ 337,939.77
Accounts paid in advance	\$ 245,784.03
Total purchases	\$ 583,723.80
Direct bank payments for the month	\$ 6,184.40
Total expenses	\$ 589,908.20
Net salaries	\$ 98,485.54
GRAND TOTAL	\$ 688,393.74

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO DECEMBER 31ST, 2011

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to February 29th, 2012 as well as the statement of funds to December 31st, 2011.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of February 2012. Council acknowledges receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up.

Correspondence received

- 1 Commission municipale: Good practice guide
- 2 Solidarité rurale: tour
- 3 MRC des Pays-d'en-Haut: AM By-law 256-2011
- 4 MRC des Pays-d'en-Haut: rural fund
- 5 Réseau Biblio des Laurentides: financial report
- 6 M. Fournier: Jackson road
- 7 CSSS: accessibility to day camp

Municipality of Morin-Heights

- 8 Health and social services agency: suicide national prevention week
 - 9 Restaurant Chez Milot: invitation
 - 10 MAMROT: acknowledgment of receipt - pecuniary interests
 - 11 Journal Accès: closing of MH CLSC
 - 12 MTQ - repairs to bridges
 - 13 Solidarité rurale du Québec: tour
 - 14 Flâneries Laurentides: tourism history
 - 15 Journal accès: 2012 Loppet special
 - 16 MHES fundraiser: invitation fundraiser
 - 17 L'Abrinord: bulletin
 - 18 Representative for Verchères: modifications
 - 19 Quebec national celebration: financial assistance program
 - 20 Family minister: CPE Val des neiges
 - 21 MAMROT: PRECO
 - 22 MMQ: Congratulations
 - 23 COMBEQ: 2012 membership
- Correspondence sent**
- A A.-M. Fournier: Lac Bouchette
 - B Génivar: professional fees
 - C L. Dufour: draft agreement
 - D L. Mellul: municipalisation Green Acres
 - E Y. Genest: by-law 256-2011
 - F E. Pelletier: Part II
 - G D. Ouellet: Jura road
 - H MDDEP - GES agreement

26.03.12 WORK CONDITIONS POLICY

Considering the work conditions policy with regards to management and non-unionized professionals must be modified in order to reflect the agreement entered into with Mr. Alain Bérubé with regards to the use of a vehicle;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the modifications made to the policy which is attached herewith forming an integral part hereof.

27.03.12 ROADBLOCK FOR THE SOUPE POPULAIRE DE LA VALLÉE DE SAINT-SAUVEUR

Considering that Council has received a request from the Soupe populaire de la Vallée de Saint-Sauveur regarding the organization of a roadblock within the "Semaine de Partage" theme to be held between May 12th and 21st, 2012;

Considering the Soupe Populaire is responsible for obtaining the proper authorization from the Minister of transport and the Sûreté du Québec;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the the Soupe populaire de la Vallée de Saint-Sauveur to erect a roadblock at the intersection of Village and Watchorn / Lac Écho roads, on May 19th or 20th, 2012, weather permitting, between 9:00 a.m. and 1:00 p.m.

That Council notify the Soupe populaire de la Vallée de Saint-Sauveur that they are responsible for gathering volunteers and the necessary personnel for these activities at no cost to the Municipality.

Municipality of Morin-Heights

28.03.12 SUPPORT THE TOWN OF SAINTE-MARGUERITE-DU-LAC-MASSON

Considering a request to join certain lots was presented by the Domaine des 4 Collines, aimed at depriving the Town of Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson of an important part of its territory, specifically 11%, representing 2,415 acres;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the Town of Sainte-Marguerite-du-Lac Masson in its steps to present an opposition to government authorities for this transfer dossier.

29.03.12 2012 CONFERENCES AND SEMINARS

Considering that as per Article 15 of By-law 448 which decrees the regulations regarding budgetary control and the delegation of expenses pertaining to seminars and conferences, travel and representation costs therefore come under Council's jurisdiction;

Considering the credits are provided for in each department's training budget;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the registration to the following seminars along with the pertinent costs for 2012 as follows:

Association	Dates	Location	Authorized personnel	Registration cost
COMBEQ	April 26 to 28	Mont-Tremblant	Karen Arredondo	550 \$
ACSIQ	June 1st to 5th	Rimouski	Charles Bernard	700 \$
AIMQ		Mont-Tremblant	Alain Bérubé	500 \$
ADMQ	June 5th to 9th	Québec	Yves Desmarais	Directeur de zone
AQLM	October 3 to 5	Rimouski	Catherine Maillé	500 \$
ADMQ		Val-David	Yves Desmarais	175 \$

That the lodging, travelling and subsistence costs be reimbursed upon presentation of receipts.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC SAFETY

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report for the month of February 2012, as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

30.03.12 MUTUAL ASSISTANCE AGREEMENT

Considering the MRC des Pays-d'en-Haut's council of mayors approved addenda number 1 to the mutual assistance agreement for fire departments as recommended by the public safety committee;

Considering such an agreement is necessary in order to meet the obligations of the Risk management plan;

Considering that such an agreement was entered into by resolution 218.09.09;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve addenda number 1 of the mutual assistance agreement for fire department services such as attached herewith and authorizes the Mayor and Director general to sign for and in the Municipality's name.

That this agreement abrogate for all intents and purposes, the pertinent provisions of the agreement.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of February as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

31.03.12 AUBERGE LE REFUGE: HEAVY VEHICLE NOISE

Considering the use of ENGINES brakes are a major nuisance for property owners;

Considering trucks use air brakes in areas where regular brakes would be deemed sufficient;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ask the Quebec minister of transportation to prohibit the use of engine brakes on Village road – Route 329 between Watchorn road and Route 364.

32.03.12 2012 SPRING - REQUEST FOR TENDERS

Considering the Municipality would like to proceed with requests for tenders for the spring 2012;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ratify the Director general's decision to proceed with the following requests for tenders:

Municipality of Morin-Heights

- sweeping of roads
- asphalt patching
- tracing of lines
- lease of equipment and vehicles with drivers
- mowing and brushcutting
- supply of gravel and crushed stone
- grass and green areas
- flowerbeds and soccer field
- Project 364 - median irrigation
- Project 364 - supply and planting on medians

33.03.12 INFRASTRUCTURE WORK REGARDING BY-LAW 494-2012

Considering infrastructure work must be undertaken on roads included in the By-law 494-2012 paving project;

Considering the dossier prepared by Alain Bérubé, Director of the Public works department dated March 8th, 2012 which is attached herewith;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That council allocate the amount of \$ 222,000 of the available surplus in order to undertake the pertinent infrastructure work regarding by-law 494-2012.

A.M. 01.03.12 NOTICE OF MOTION PAVING BY-LAW 494-2012

Notice of motion is given by Councillor Jean Dutil that by-law 494-2012 regarding the paving of certain roads and a loan in the amount of \$ 1,100,000 amortized over a period of twenty years will be presented for adoption at a future council meeting. This by-law will be paid for by a special tax on the evaluation of all taxable properties of the municipality.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, ENVIRONMENT & PARKS DEPARTMENT

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director, Environment & Parks Inspector as well as the weekly water flow report for the month of February.

34.03.12 AGREEMENT - SKI MORIN-HEIGHTS DRINKING WATER NETWORK

Considering the quality of drinking water distributed by the Ski Morin-Heights drinking water network does not meet the Minister of sustainable development, environment and parks' criteria;

Municipality of Morin-Heights

Considering the preliminary study on the feasibility of connecting Ski Morin-Heights' private network to the Village drinking water network prepared by Équipe Laurence, consultants and the technical notice issued by engineers, CIMA+;

Considering the Government, within the Quebec-Municipalities infrastructure program, has confirmed financial assistance in the amount of \$ 302,500;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the terms of the agreement entered into with Mont Saint-Sauveur International with regards to the project for the connection to the Ski Morin-Heights network which is attached herewith forming an integral part hereof and authorizes the Mayor and Director general to sign for and in the municipality's name.

That Council invite the concerned property owners to an information meeting and that the Director general be authorized to do whatever is necessary in this dossier.

35.03.12 AGREEMENT WITH ABRINORD

Considering the Municipality intends to continue participating in the sampling program for the quality of water for the Simon River presented by Abrinord;

Considering the credits are provided for in the budget;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council authorize the signature of the agreement which is attached herewith.

That Council authorize the payment of \$ 1,000 for the carrying out of this project.

A.M. 02.03.12 NOTICE OF MOTION BY-LAW 491-2012 WHICH DECREES WORK ON THE DRINKING WATER NETWORK AND THE PERTINENT WORK ON VILLAGE ROAD

The Director general presents Council with a summary of the information meeting which was held on February 29th, 2012.

Notice of motion is given by councillor Jean Dutil that by-law 491-2012 which decrees the work on the drinking water network, the rain and drainage sewers and pertinent work on Village road for the amount of \$ 2,100,000 and in order to do so, a loan in the same amount partially paid for with the amount of \$ 1,014,349 allocated to the Municipality within the gasoline excise tax and Quebec's contribution will be presented for adoption at a future meeting. The loan will be amortized over a period of 20 years and paid to 75% by a special tax on the evaluation levied to property owners supplied by the Village drinking water network and to 25% by all of the municipality's taxable properties.

Municipality of Morin-Heights

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, URBANISM AND LAND PLANNING DEPARTMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for February 2012 from the Director of the Urbanism.

36.03.12 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING

The Director General presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of February 21st, 2012;

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of February 21st, 2012 and makes the pertinent recommendations.

37.03.12 MINOR DEROGATION - 22, BALMORAL

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:53 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated February 28th, 2012 to be heard in this dossier.

Considering Council has received a request for minor derogation aimed at reducing the set-back of a waterway in order to build a new building as well a request for an encroachment within the shoreline for fill and a retaining wall on lot 3 736 692 (22, Balmoral projected), cadastre of Quebec;

Considering the request is aimed at the property located on lot 3 736 692 at 22, Balmoral (projected) within zone 13;

Considering this request was studied by the Planning Advisory committee who do not recommend to Council the approval of the request to reduce the set-back but recommend the encroachment for a retaining wall by resolution 4.02.12;

Considering that according the Urbanism and development Act, those interested were invited by public notice to be heard at this consultation;

Consequently,

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council does not grant the request to reduce the set-back from the high water mark for the building to be built.

That Council grant the minor derogation as presented by the requestor, for the encroachment of no more than 1.1 meters within the shoreline for a retaining wall and fill over a distance of \pm 25 meters, as shown on the draft plan prepared by surveyor Richard Barry, minutes 5225.

38.03.12 MINOR DEROGATION - 59, AUGUSTA

Council acknowledges receipt of the e-mail dated March 5th, 2012 in which the property owner of lot 4 956 034 (projected 59, Balmoral), cadaster of Quebec, informs Council of his decision to withdraw the request for minor derogation regarding the construction of a new building.

39.03.12 AGREEMENT - DÉVELOPPEMENTS INVESCO

Considering the Council, by its resolution 206.09.11 has recommended to the Planning advisory committee to enter into an agreement with developer Invesco Habitations;

Considering that the Councillors, members of the committee, have studied the dossier and recommended a draft agreement which was accepted by the developer with a few adjustments;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the agreement which is attached herewith and authorize the Director general and Mayor to sign documents for and in the municipality's name.

That Council approve the transfer of lots and servitudes as a parks contribution at a future meeting.

That an information meeting for citizens in the area will be convened as soon as the Minister of sustainable development will have statued on the construction of the access road.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, RECREATION DEPARTMENT

The Director general presents Council with the monthly report presented by the Director, Recreation department as well as the list of expenses authorized during the months of January and February 2012 as per the delegation of competency.

MINUTES OF THE VOLUNTEER COMMITTEE MEETING

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the 2011 report prepared by the Coordinator of the municipal library.

Municipality of Morin-Heights

40.03.12 AUTHORIZATION - TOUR DU COURAGE

Considering the request presented by the organization Procure for the holding of their event, Tour du courage on June 16th, 2012;

Considering the organizers are responsible for obtaining the proper authorization from the Minister of transport and the Sûreté du Québec;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors;

That Council authorize the holding of the event on, rues Bennett et Val des Cèdres.

That Council notify the organizers that they are responsible for gathering volunteers and the necessary personnel for these activities at no cost to the Municipality.

41.03.12 CONGRATULATIONS TO THE MORIN-HEIGHTS VIKING LOPPET ORGANIZING COMMITTEE

It is unanimously resolved that Council congratulate and thank the organizing committee as well as the volunteers of the Morin-Heights Viking loppet which was held on Sunday, February 26th, 2012, for making it such a great success.

That a mention be made for the work done by the Catherine Maillé, Director of the Recreation department and James Jackson, Director, Environment and parks department.

42.03.12 REQUEST FOR AUTHORIZATION - RANDONNÉE DU BONHEUR

Considering that Council has received the following request from the Association motocycliste Randonnée du Bonheur (St-Jérôme) Inc. regarding the organizing of a motorcycle and antique car benefit ride which will be passing through municipal roads on August 25th;

Considering the Association motocycliste Randonnée du Bonheur (St-Jérôme) Inc. is responsible for obtaining the proper authorization from the Minister of transport and the Sûreté du Québec;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the use of roads and their partial sporadic closings for the holding of this event.

That Council notify the Association motocycliste Randonnée du Bonheur (St-Jérôme) Inc. that they are responsible for gathering volunteers and the necessary personnel for these activities at no cost to the Municipality.

That the Municipality requires that the Code de la sécurité routière be respected by the participants.

Municipality of Morin-Heights

NEW BUSINESS

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

43.03.12 END OF THE MEETING

The agenda having been exhausted;

It is proposed by councillor Jean Dutil that the meeting ends at 8:35 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general

Four people attended the meeting.